

دُعائے ربانی

عبرانی، انگریزی اور اردو میں

The Lord's Prayer

In Hebrew ,English And Urdu



دُعائے ربانی
عبرانی، انگریزی اور اردو میں
از: پاسٹر قیصر الیاس

The LORD'S Prayer
In Hebrew, English And Urdu
By: Pastor Qaiser Ilyas

اظہارِ تشکر

شالومِ عظیم:

سب سے پہلے میں خُداوندِ ابرہام کے خُدا اِصْحٰق کے خُدا اور یعقوب کے خُدا کا بے حد شکر گزار ہوں کہ اُس نے مجھے یہ صلاحیت بخشی کہ میں اس کتابچہ کو تحریر کروں۔

یہ کتابچہ مسیحی بہن بھائیوں کی ہمارے فیس بک کے پیج مشیخ ٹی وی پر (جو عبرانی زبان کے فروغ کے لئے ترتیب دیا گیا ہے) موصول ہونے والی فرمائش کے تحت آپ کی خدمت میں پیش کیا گیا ہے۔

میں ان تمام بھائیوں اور بہنوں کا از حد شکر گزار ہوں جن کی مثبت سوچ اور حوصلہ افزائی کی وجہ سے مسیح کے اس کام کو جاری رکھے ہوئے ہوں۔ میں مشیخ ٹی وی کی ٹیم بھائی حنین وقاص خان اور بھائی وقار آرمین کا انکی نیک تمناؤں اور حوصلہ افزائی کے لئے ممنون ہوں۔

میں اُمید کرتا ہوں کہ یہ کتابچہ عبرانی سیکھنے کے خواہش مند حضرات کیلئے فائدہ مند ہوگا۔ اور آپ کی آراء ہمارے لئے قیمتی ہیں۔

اپنی رائے سے ضرور آگاہ کیجئے۔

دُعاؤں کا طلبگار:

پاسٹر قیصر الیاس

0300-2082293

אָבִינוּ שְׁבַשְׁמַיִם יְתְּקֶדֶשׁ שִׁמְךָ

shimkha veh-yit-kadesh shabashamayim Avinu

آوینو شباشمایم وایت کادیش شمنخا

your Name sanctified who is in heaven our Father

اے ہمارے باپ تو جو آسمان پر ہے تیرا نام پاک مانا جائے

תָּבֹא מַלְכוּתְךָ יְעֲשֶׂה רְצוֹנְךָ

r'tzonekha ye-aseh malkhutekha Tavo

تاوو ملخوتیکھا یعاسے رتزونیکھا

Your will be done Your Kingdom let come

تیری بادشاہی آئے تیری مرضی

בְּאֶרֶץ כַּאֲשֶׁר נַעֲשֶׂה בַּשָּׁמַיִם:

veh-shamayim

na-aseh

ka-asher

ba-eretz

با اریٔتض قاشیر نااسیع واشمایم

in heaven

it is done

as

on earth

جیسی آسمان پر پوری ہوتی ہے زمین پر بھی ہو

תֵּן-לָנוּ הַיּוֹם לֶחֶם חֻקֵּנוּ:

khukeinu

lekhem

haiyom

ten-lanu

تین لانو ہائی یوم لخم خوکینو

our portion

the bread (of)

this day

give to us

ہمارے روز کی روٹی آج ہمیں دے

Www.Facebook.Com/Mashiach.tv

וְסִלַּח-לָנוּ אֶת-אַשְׁמָתֵנוּ כַּאֲשֶׁר

Et

ka-asher ashmateinu (Alef Tav) u'selakh-lanu

یوسلّاخ لانو ایت ایشماتینو قاشیر
(الف-ٹاو)

as our offenses (D.O or Alef Tav) and forgive us

ہمارے قرض ہمیں معاف کر جیسے

סֹלַח־הֵם אֲנַחְנוּ לַאֲשֶׁר אַשְׁמוּ לָנוּ:

lanu ashmu la-asher anakhnu solekhim

سولی خیم انخ تو لاشیر آشمو لانو

us offend to those who we are forgiving

ہم نے اپنے قرضداروں کو معاف کیا ہے

Www.Facebook.Com/Mashiach.tv

וְאַל-תְּבִי־אֲנוּ לַיְדֵי מַסָּה

masah lidei tevieinu ve-al

وے اَل تیوی اینو لیدے میسا

temptation to the hands of lead us and do not

اور ہمیں آزمائش میں نہ لا

כִּי אִם-הַצִּי־לָנוּ מִן-הָרָע:

hara min hatsileinu im ki

ہارا من ہا تصلینو ام کی

evil from deliver us but

بلکہ بُرائی سے بچا

כִּי לְךָ הַמַּמְלָכָה וְהַגְּבוּרָה

vehagevurah ha-mamlakha lekha ki

کی لینا ہامیم لینا وے ہاگیورا

and the power the kingdom to You (is) for

کیونکہ بادشاہت اور قدرت تیرے ہیں

וְהַתְּפָאֶרֶת לְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים אָמֵן

amen olamim l'olemei vecha-teferet

وے ہاتیفیریت لے اولے لے اولامیم آمین

Amen forever and into the ages and the beauty

اور جلال ہمیشہ تیرے ہی ہیں۔ آمین



A Product Of
GVS

www.facebook.com/Goldenverses
0346-2091116